

LA VOZ ATLANTICA

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Año IX

Puerto Limón, Costa Rica, Sábado 22 de Julio de 1944

No.432

Por estimarlo de vital importancia para la ciudad de Limón reproducimos la carta y exposición que hace el señor Presidente de la República, el vicepresidente municipal de Limón, don Víctor E. Echeverría.

Esta exposición perfectamente documentada que enfoca el problema de la cañería de Limón en todos sus aspectos, fué aprobada por la Municipalidad por unanimidad de votos, y enviada al señor Presidente con la súplica de que le preste su apoyo personal. En nuestro próximo número nos ocuparemos de este importante asunto.

Limón, junio 30 de 1944
Sr. Lic. don Teodoro Picado
San José.

Muy estimado don Teodoro:
Con la presente me permito remitirle una exposición sobre el mal servicio de agua que sufre la ciudad de Limón y el modo de remediar esta penosa situación.

Como limonense, como regidor municipal y, sobre todo, como amigo leal del Presidente, creo cumplir con un deber al solicitar de usted su apoyo personal para que sea a administración que usted preside la que dote a esta ciudad de un buen servicio de agua, que tanto necesita y tanto agradecerá.

Por la exposición que le remito usted verá que no exis-

DOTAR A LA CIUDAD DE UN BUEN SERVICIO DE AGUA NO ES NINGUN PROBLEMA DE DIFÍCIL SOLUCION, DICE EL VICEPRESIDENTE MUNICIPAL, DON VICTOR EMILIO ECHEVERRIA AL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

te ningún problema de difícil solución, solamente se necesitan dos factores:

Primero: Un Presidente que quiera ayudar a esta provincia tan olvidada de los gobiernos anteriores. En Ud. tenemos ese Presidente, de todos es sabida y agradecida su

del material necesario para la electrificación de la bomba de Río Banano. Una solicitud en este sentido directamente del Presidente de Costa Rica al Presidente de los Estados Unidos no podría ser denegada por tratarse de la necesidad imperiosa de pro-

tal ataque.

Con toda consideración, lo saluda su muy atento servidor y amigo,

Víctor E. Echeverría.

CANERIA DE LIMON

Actualmente llegan a los tanques de sedimentación, cuando la bomba funciona,

que no es siempre, 600 galones de agua por minuto, cantidad completamente inadecuada para abastecer el consumo de la población, lo que puede comprobarse mediante una visita a los tanques en horas en que la bomba está trabajando y se está dando a la población una presión suficiente para que el agua pueda subir a las casas de alto, el visitante notará que no obstante estar recibiendo 600 galones por minuto el volumen de agua en los tanques mermará un pie por hora, esto lo he comprobado personal

Pasa a la Pág 2



buena voluntad hacia esta provincia y su ciudad cabecera.

Segundo: Que el gobierno americano acceda a permitir la exportación a Costa Rica

toger la salud de toda una población que, además de albergar industrias de guerra, es el principal puerto de la primera nación americana que declaró la guerra al Japón después del traidor ataque a Pearl Harbor y una de las muy pocas, si no la única, ciudad americana que ha sufrido las consecuencias directas de la guerra al ser atacada por un submarrino alemán un vapor atracado a uno de sus muelles, pereciendo 23 limonenses como consecuencia del

Hemos recibido la noticia de que el gobierno americano, por medio de agentes en este país, ha notificado a los aserraderos que corten balsa para la exportación a los Estados Unidos que el precio por pie de madera será rebajado en 5 céntimos de colón aproximadamente. Esta rebaja parece ser que limitará sensiblemente la poquísima utilidad que este negocio dejaba.

Conversando ocasionalmente con algunos dueños de aserradero sobre este tópico nos manifestaron que la noticia es cierta y que además han dividido el recibo de balsa a determinados tamaños lo que obliga a perder gran cantidad de madera que puede estimarse en unos 50 colones por ca-

rrero. Nos manifiestan que en estas condiciones seguramente se suspenderán los trabajos de aserrar la balsa por la poquísima utilidad que perciben.

La noticia es grave para la provincia de Limón ya que hay gran cantidad de gentes cortando balsa en los terrenos de esta zona y ello había aflojado un poco la situación difícil que atraviesa la provincia con motivo de la guerra. No hemos podido averiguar con certeza las razones que tenga el gobierno. Se dice que la cantidad de balsa que tiene en sus bodegas es suficiente para las necesidades de la guerra gnoramos si ésta es la razón de la rebaja en los precios.

CIRCULAR QUE ESTA ENVIANDO A LOS PATRONES LA A. W. R. F.

Limón, julio de 1944
de nuestra consideración: El comité pro auxilio a las víctimas de la guerra, de la provincia de Limón; ha iniciado ya una serie de actividades con el fin de recaudar fondos para socorrer a los desvalidos huérfanos de esta tierra, la más cruel y sangrienta que jamás haya azotado al mundo.

Como una insinuación de este comité para que usted lo meta al criterio suyo y de sus empleados, nos permitimos sugerirle la idea que ha sido presentada en nuestra última sesión que nos parece bastante acertada y que la siguiente: "Que cada uno de los empleados de la provincia de Limón contribuya a tan noble fin con una hora de trabajo en su empleo o el equivalente a ese tiempo en efectivo". Aunque estas contribucio-

nes resultarían sumamente modestas, podríamos aplicar la máxima "muchos pocos hacen mucho" y obtendríamos que el aporte de sus empleados sería una respetable contribución al gran movimiento colectivo que nos proponemos.

Es nuestro deseo que usted comunique a sus subalternos ese espíritu de colaboración que anima su actividad, a fin de que todos unidos colaboremos a llevar consuelo y amparo a los numerosos desdichados que sufren hoy las crueldades de una guerra que ellos no provocaron.

Sin otro particular y en espera de que hará todo lo posible por colaborar con nosotros, nos es grato quedar de usted atentamente servidor.

Comité pro auxilio víctimas de guerra.

R. BLANCO M.,
Secretario

COMPRAS DE CACAO A LOS PRODUCTORES Y ESTABILIZACION DE PRECIOS DE ESE ARTICULO PROYECTA EL INSTITUTO DEL CAFE

Se trata de ayudar y estimular a los productores cacaoeros de la zona atlántica para que no abandonen los cultivos. — En la actualidad los precios del cacao en el exterior son bastante aceptables pero a los agricultores que lo cultivan se les pagan precios excesivamente bajos

El Instituto de Defensa del Café, según informes que se nos proporcionaron, está estudiando la posibilidad de tomar disposiciones que vengán a favorecer a los productores de cacao de esta zona, quienes no pueden contar con un precio más o menos estable para el cacao que cosechan y son víctimas, casi todo el tiempo, de los apetitos de quienes les compran ese producto a los precios que ellos mismos fijan arbitraria-

Entendemos que de lo que se trata es de establecer puertos de compra de cacao, a lo largo de la línea atlántica, o al menos en tres o cuatro lugares, pagando un precio mínimo prudencial, que será una base para los agricultores cacaoeros y al mismo tiempo garantizándoles un porcentaje correspondiente a la utilidad que se obtenga al exportar ese cacao al exterior. Sucede actualmente que a pesar de que el cacao tiene precios bastante buenos en el

exterior los agricultores de esta zona que lo cultivan reciben precios bajísimos, que los inducen a no cuidar mucho sus plantaciones con lo cual, naturalmente, ha descendido la producción con evidente pérdida para el país, que ve mermar el rendimiento de esta rama de la riqueza nacional que en otras épocas fué una de las más importantes. En su oportunidad daremos más informes acerca de esta iniciativa.

“LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

... Director: E. Arrazola Posada

APARTADO DE COREO: LETRA J.

Mundo Social

CUMPLEAÑOS



El día 18 del mes en curso, la evolución del tiempo tra- jo el tercer aniversario del nacimiento de Tobias Berenzon Nowalsky, hijo de nuestros estimados amigos señor don Salomón Berenzon y su apreciable esposa doña Sonia de Berenzon.

Felicitamos al amiguito Tobias, y le deseamos muchos años de felicidad.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D.

APARTADO 449 -- LIMON

DE SAN JOSE

Se encuentran en esta ciudad pasando unos días, doña Otilia de Vargas.

PARA SAN JOSE

Regresó a San José después de permanecer algunos días en Limón don Willy Prestinary.

DE SAN JOSE

Se encuentra en esta ciudad pasando las vacaciones de medio año, los jóvenes Peggy, Elsie y Alvaro Fernández Escalante.

PARA SAN JOSE

A pasar unos días en San José partieron las señoritas Olimpia Trejos y Nelly Arguello.

DE CARTAGO

Estuvo en esta ciudad, procedente de Cartago doña Judith de Nazari y su sobrina la señorita Julita Maroto Montejó.

DE SAN JOSE

Se encuentran de temporada en esta ciudad doña Angela Herrero de Jiménez y su hija doña Inés Herrero de Guardia.

DE CARTAGO

Después de una larga temporada en Cartago regresó a esta ciudad doña Catalina de Pardo y sus niños.

PARA SAN JOSE

Partió para San José, donde pasará una larga temporada la señorita Lidiet Espinaci.

DE SAN JOSE

Regresó de San José donde estuvo varios días en asuntos de alto ministerio monseñor Juan Odenhall.

PARA CARTAGO

Partió para Cartago a pasar unos días doña Tina Amador.

DE SAN JOSE

En vacaciones se encuentran en esta ciudad los jóvenes Miguel y Rubén Robles Fernández.

DE SAN JOSE

Regresó de San José en compañía de su señora esposa doña Margarita, don Jorge Montandón.

En viaje de paseo estuvieron en esta ciudad don José María Sáenz Witting y su señora esposa.

DE PANAMA

Pasando una temporada en esta ciudad se encuentra procedente de Panamá doña Emilita Pardo de Sandoval.

Dotar a la ciudad de.

(Viene de la Pág. 1)

mente. A esto se debe el que a las casas de alto, que en Limón son muchas, no se les pueda dar servicio de agua más que durante unas pocas horas en las mañanas y que al resto de la población se le quite el agua durante las primeras horas de la noche.

La bomba actualmente en servicio tiene capacidad para dar 900 galones por minuto; pero debido a que está impulsada por un motor Diessel de 75 caballos de fuerza, en estado tan lamentable que es necesario gastar mensualmente un capital en reparaciones, no suministra más que los 600 galones ya mencionados y esto a ratos.

Para el arreglo de la situación arriba anotada no existe problema alguno. En la Dirección General de Obras Públicas debe estar el estudio que al respecto presentó el Sr. Ing. don Rogelio Pardo. Según dicho estudio Limón tendría agua en abundancia sustituyendo el motor Diessel por uno eléctrico de 100 caballos de fuerza y haciéndole una pequeña alteración a la bomba para que pueda dar de 1.000 a 1.200 galones por minuto. Esto permitiría succionar el agua a un tanque a altura adecuada, ya construido y que nunca se ha podido usar debido a que el motor Diessel no produce la fuerza suficiente para hacer llegar

LA FAMA

Frente Unidad Sanitaria Ciudad de Limón

RECIBIO:

"CRISTALERIA"

Precios muy bajos ROGELIO TASIES

AVISO - AVISO

MARIA AURELIA AURTENECHIA

Se pone a sus gratas órdenes a su numerosa clientela en un nuevo negocio de comidas a domicilio Pastillas y Helados para sus fiestas. En su casa de habitación: Situado 50 varas al Oeste del Balneario (Casa alta de Jack Oran)

DE SAN JOSE

En viaje de paseo estuvieron en esta ciudad Mr. Ellis y su señora esposa.

DE SAN JOSE

Después de una corta temporada en San José regresaron a esta ciudad el doctor Oscar Pacheco y su señora esposa doña María de Pacheco.

DE SAN JOSE

Llegaron a esta ciudad de fijarán su residencia Hugo Pardo y su señora esposa.

Después de una corta temporada en San José, regresó a esta ciudad doña Julieta Eduarte.

Se encuentra en esta ciudad pasando unos pocos días don Abel Robles Fernán

En su ayuda al comercio, ruegole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA — 60 varas Norte del Correo. — ABIERTO TODA LA NOCHE. — VISITENOS —

AL COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL

Por este medio aviso al comercio y público en general que mi esposa señora Mabel Daley, de esta ciudad, hizo abandono del hogar hace cuatro años. Por esta razón no me responsabilizo de ninguna clase de sus deudas o cualquiera otra cuenta que ella contraiga THOMAS EDWARD DALE

el agua hasta él. De este tanque, que tiene capacidad para más o menos millón y medio de litros, el agua podría traerse a la población por gravedad en cantidad suficiente para abastecerla con toda el agua que necesite durante las 24 horas del día, pues entrarían a los tanques de sedimentación 1.000 galones por minuto.

La electrificación del servicio de cañería solamente requeriría la importación de 9 kilómetros de alambre de cobre No 8, un motor trifásico de 440 v. y 100 caballos de fuerza, un transformador de 11.000 v. a 440 v., un arrancador y los respectivos fusos, interruptores y demás pequeños accesorios; además se ne-

cesitarían 40 rieles para postes, que podrían conseguirse en el país. El costo total de la obra está calculado en el proyecto del ingeniero Sr. Pardo en unos C 30.000 actualmente, debido al alza del costo de materiales y no de obra, podría costar alrededor de C 40.000, inversión insignificante tratándose de proteger la salud pública y que además se fija a la Página

BOMBAS ROBOTS SOBRE INGLATERRA

LONDRES, 21. (UP) bombas voladoras nazis caídas sobre Londres y el sur de Inglaterra durante la noche y madrugada. Los proyectiles se arrojan a gran velocidad contra las instalaciones de la capital.

NOTAS EDITORIALES

PRECIO MINIMO DEL CACAO

En una nota informativa de nuestro colega "La Tribuna", nos enteramos de que el Instituto para la Defensa de Café, tiene en estudio un proyecto para comprar a los agricultores de la Zona Atlántica, la producción de cacao fijando un precio mínimo en relación con las cotizaciones de los mercados extranjeros.

La noticia es buena y si el proyecto llega a ser realidad será de positivos beneficios para los productores de cacao.

Ese mismo proyecto le fué presentado hace unos cuatro años al señor Secretario de Hacienda, don Carlos Manuel Escalante. La Asociación Progresista Atlántica hizo todos los esfuerzos posibles para conseguir el apoyo del Gobierno. Todo fué inútil, no obstante la buena voluntad del señor Ministro que estaba sinceramente convencido de la necesidad de una ayuda inmediata a esta zona, fuerzas mayores enterraron el proyecto a que nos referimos. Si ahora revive y triunfa, mucho hemos de ganar con ello.

Pero no es solamente la fijación de precios más o menos halagüeños lo que levantará el desarrollo de la producción cacaotera. Hace falta principalmente una positiva facilidad de créditos. Sin dinero con facilidades de pago no se andará mucho. Mientras los agricultores de esta zona no encuentren abiertas las puertas de los bancos. Mientras no puedan pagar lo que deben a los exportadores con garantía de sus cosechas, no podrán mejorar su producción, ni mucho menos tener la independencia necesaria para concurrir a los mercados en busca de mejores precios.

Ni la Secretaría de Agricultura, ni el Instituto ni cualquiera otra entidad dependiente del gobierno podrán ganar la batalla de la producción de cacao en la Zona Atlántica, si a los que siembran y cosechan no se les facilita dinero y se les da libertad con independencia económica. Toda otra cosa son palabras al viento.

Cafetería LA GOLONDRINA
 Frente Mercado Municipal
 Ciudad de Limón
CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES
 Atendido personalmente por su propietario
ALFONSO YUNIS

HAPPY LANDING
 IT IS THE "LANDING", BOYS AND GIRLS
 WHERE YOU WILL BE SERVED
 A VARIETY OF FRESCOS, DELICIOUS PASTRIES, ICE CREAMS AND FRUIT, SALAD ON SUNDAY NIGHTS
 MAKE THE "LANDING" YOUR COOL SPOT LOCATED NORTH OF LINDO'S ICE FACTORY
 OUR MOTTO
 "Service with a smile a' the while"
B. BUTTLER - Proprietress

**CAPAS DE MANGAS
 ESCLAVINA ENTERA y
 GENERO AHULADO**
 Le ofrece de la mejor calidad, el
ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

**LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL,
 SIRVE UN CAFE A LOS POBRES**
 El miércoles en la mañana y los pobres fueron obsequiados por las damas que integran la sociedad, con ropa, dinero, y algunos alimentos. Felicitamos a las socias de San Vicente de Paul, por su espíritu de caridad para los necesitados.
 El café resultó espléndido

TIENDA "HOLLYWOOD"
 Ciudad de Limón:
**RECIBIMOS UN NUEVO SURTIDO DE
 GABARDINA Y CASIMIR INGLES**
 Salomon Berenzon

**A LOS VECINOS Y A LOS PROPIETARIOS DEL CANTON
 CENTRAL DE LIMON**

Esta Junta ha dispuesto, con la aprobación de la Secretaría de Educación Pública, levantar UN DETALLE ESCOLAR VOLUNTARIO con el fin de allegar los fondos necesarios para cancelar la hipoteca que pesa sobre el edificio de la Escuela "General Tomás Guardia" de esta ciudad (Escuela de Varones). Esta hipoteca está constituida hace muchos años a favor del Crédito Hipotecario de Costa Rica por la suma de dieciséis mil novecientos setenta colones (C 16970.00) y las cuotas de intereses legales que trimestralmente hay que satisfacer por este concepto son gravosas para las escasas entradas de que dispone esta Junta Escolar.

De conformidad con lo que establecen los artículos 59 y 60 del Código de Educación se invita a todos los vecinos del Cantón Central de Limón y a los que sin ser vecinos, sean poseedores de bienes muebles o de bienes raíces en el Cantón a suscribir una CUOTA VOLUNTARIA a fin de reunir la suma antes indicada. A ese efecto se les ruega comunicar por escrito a la Secretaría de la Junta la suma con que contribuyen o bien pasar a la Tesorería Escolar Cantonal (edificio de la Unidad Sanitaria) a pagar el importe de su cuota.

Para el caso de que la cuota voluntaria no alcance a cubrir la suma que se requiere, se procederá al DETALLE ESCOLAR OBLIGATORIO, dentro de los quince días siguientes al primero de Agosto próximo, tomando en cuenta al fijar la cuota que forzosamente deben pagar, el importe de la contribución voluntaria que hubieran suscrito.

La recepción de suscripciones voluntarias se hará entre el quince y el treinta y uno del mes corriente.

Limón, 15 de Julio de 1944.

Junta de Educación del Cantón Central de Limón.

CARLOS MORA AGUILAR, Presidente
ENRIQUE LAFRADÉ WISSEL, Vice-Presidente
FULGENCIO CAMPOS SEGURA, Secretario

(RECORTE ESTE CUPON)

Señor Secretario de la Junta de Educación,
 Limón.

Para el DETALLE ESCOLAR VOLUNTARIO me suscribo con la suma de
 (C.....)

(firma)

Nombre y dirección completa

¿QUIERE USTED
**VENDER SUS
 PRODUCTOS**
 EN
**LOS
 ESTADOS UNIDOS?**

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de Limón y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar los pedidos.

Sírvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER
 314 SHADWELL DRIVE
 San Antonio, 1. Texas,
 EE. UU. de A.

LABORES MUNICIPALES

Sesión décima ordinaria de la Municipalidad de Limón, iniciada a las veinte horas del 11 de julio de 1944, con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió. Heibron, Hernández, Picado, Salas y Esquivel Estuvo presente al señor Gobernador, y los empleados municipales señores Alvarado, Arráezola, Barrantes, Martínez, Morán, Montero, Mora Aguilar, Mora Morúa; Vindos y Zelandón.

ARTICULO PRIMERO: ACTAS: Fueron leídas, aprobadas y firmadas actas de sesiones novena ordinaria y tercera extraordinaria

ARTICULO SEGUNDO: REVISION: Panteada revisión de acuerdo tomado según aparte b) del artículo Quinto de la sesión novena ordinaria y con informes de que la plaza del cuartel no es propiedad municipal, sino del Estado, SE ACORDO: re-

vocar dicho acuerdo. Para solucionar el problema apuntado por el señor Garrón, se hicieron dos mociones, la primera tendente a pedir al Poder Ejecutivo que traspase a la Corporación la propiedad de la plaza del Cuartel, para utilizarla como fondo y la segunda para nombrar un empleado con sueldo de cien colones mensuales, quien tendrá a su cargo la reparación de las cercas del actual fondo, la vigilancia del lugar y además se encargue de llevar allí los animales que encuentre en las calles, por lo que ganará el colón correspondiente. Habiendo obtenido cada una de las mociones tres votos, se deja el asunto para conocerlo en próxima sesión.

ARTICULO TERCERO: NOTAS DEL SR. GOBERNADOR: a.) Con oficio 0775 envió nota del señor Director de la Banda en la que pide

se hagan algunos reformas al kiosco del Parque Vargas y comunica que está organizando una pequeña Banda Infantil, necesitando para ello algunos implementos de poco valor SE ACORDO: Felicitar al señor Director de la Banda por sus iniciativas y autorizar al señor Gobernador para ejecutar las reparaciones del kiosco y proveer al solicitante de las cosas que pide.

b) En nota N° 838 sugiere se destinen cien colones para comprar timbres de diversos valores para aplicarlos al pago de la cuota de un dos por ciento que debe ir agregada a los giros que la Corporación expida en pago de cuentas, impuesto creado por la ley de 22 de octubre de 1943 en beneficio de la Caja del Seguro Social. Se ACORDO definitivamente: Proceder de acuerdo con la su gestión del señor Gobernador.

ARTICULO CUARTO: Notas de Dependencias Oficiales: a) Se acordó archivar: Telegrama del señor Inspector de Hacienda Municipal recordando el texto del artículo 50 del Reglamento de Contabilidad Municipal; telegrama del Secretario de Salubridad relacionado con el servicio municipal de recolección y destrucción de basuras y circular del secretario del Comité Pro auxilio Víctimas de la Guerra.

b) El Presidente Municipal

de Tibás, en telegrama a las demás Corporaciones del país, pide aunar esfuerzos y cooperar con la Secretaría de Salubridad en la campaña contra la Parálisis Infantil SE ACORDO: Agradecer el telegrama y comunicarle a esta Corporación ha tomado las medidas del caso. c) El señor Presidente de la Junta de Protección Social de Limón rinde el informe que se le solicitó sobre el funcionamiento del equipo de Rayos X y la forma en que está reglamentado por esa Junta se acordó: Darle las gracias por su informe y archivarlo.

ARTICULO QUINTO: Informes de Empleados Municipales: a) SE ACORDO archivar informes semanales del Jefe de la cañería, e informes mensuales del Jefe de Sanidad y Administrador del Matadero.

b) El señor, apoderado rinde el informe que se le solicitó sobre la situación legal de los ocupantes del terreno llamado "el fondo" o "Los Tanques". SE ACORDO: acoger en todas sus partes dicho informe y autorizar al señor Gobernador para que proceda de acuerdo con lo que el señor Apoderado sugiere y al efecto transcribirlo.

ARTICULO SEXTO: Cuentas. Para su cancelación, con cargo a las partidas que se indica, fueron aprobadas las siguientes: Ester Montero, cargo 9/2 13.00; 9/8 24.00 Manuel Antonio Mata cargo

5/4 12.00; Emilia N. Mangel cargo 3/7 30.65. Miguel Angel Martinez cargo 1/4 50.00.

ARTICULO SEPTIMO: Planillas: Fueron aprobadas las siguientes: Semana del 2 al 29 de junio: saneamiento de la población 449.35 saneamiento ditrito segundo \$ 13.00; peones de pago 1332.05 peones higiene 126.70. Peones cloacas 63.35; peones tanques 31.80. Semana del 30 de junio al 6 de julio: saneamiento de la población 463.35; saneamiento de edificios 21.10. Peones parques 132.05 Peones cañería 22.50. Peones tanques 31.80. Peones cloacas 52.80. Peones higiene 139.95.

ARTICULO OCTAVO: Regidor Echeverría presenta copia de nota dirigida al señor Presidente de la República en la que solicita al Poder Ejecutivo solucionar problema del mal funcionamiento de la cañería y por reparado le rinde un informe de los defectos actuales el modo de solucionarlos detalles técnicos y presupuesto aproximado del costo de la obra Por unanimidad acordó: Apoyar la gestión del regidor Echeverría comunicarlo al señor Presidente de la República por el órgano correspondiente y pedirle realice.

ARTICULO NOVENO: iniciativa del Regidor Echeverría, se acordó: Felicitar a los señores Coronel Horacio Sies y Mayor Jaime Sáez por la iniciativa de formar un cuerpo de cadetes que educar a los menores, los cuales de otras actividades que les son perjudiciales

ARTICULO DECIMO: A iniciativa del Regidor Echeverría se acordó: Autorizar al señor Gobernador para que ordene la reparación de la calle del mercado, que según informes está en muy mal estado, amenazando derrumbarse.

ARTICULO DECIMO PRIMERO: A moción del regidor Hernández, se acordó: Autorizar al Sr. Gobernador para que gestione el gas necesario para poner a funcionar la refrigeradora del mercado y llevar a cabo las reparaciones que fueran necesarias contratando el trabajo con la casa Koberg y Cia. Pedir al señor Apoderado

Passa a la página 5

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cauhita, Puerto Viejo, Barra de Colorado, Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS - Agentes

Al apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pensión Caribe, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMBAJADAS COMODAS Y RAPIDAS.

MUNICIPALIDAD DE LIMON

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS INTERESADOS QUE LOS RECIBOS POR IMPUESTOS Y PATENTES, CORRESPONDIENTE AL PRESENTE TRIMESTRE, ESTAN EN EL BANCO DE COSTA RICA Y QUE EL PLAZO PARA PAGARLOS VENGE AL TERMINAR EL PRESENTE QUINCENA.

EN SESION DEL 30 DE MAYO ULTIMO SE ACORDO APLICAR, ESTRICTAMENTE, EL ARTICULO 41 DE LA LEY DE HACIENDA MUNICIPAL QUE FIJA LOS PRIMEROS QUINCE DIAS DE CADA TRIMESTRE PARA EFECTUAR ESOS PAGOS SIN MULTA, LA QUE ES DEL 25 POR CIENTO.

Limón 1º de Julio de 1944.

CADA UNO UN LIDER



Observe el surtido de productos CANADA DRY y encontrará que cada uno mantiene la reputación de CANADA DRY de pureza y buen gusto... cada uno ocupa la primacía en su tiempo.

CANADA DRY comprende:

Ginger Ale, Agua Mineral, Agua Tónica a 0.60. CENTIMOS

Pur y SODAS de Naranja, de Cereza, de Uva, de Zarza y de Vainilla a 0.35 CENTIMOS

DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for self and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

TEL. HISPANO AMERICANO
FRENTE AL MAR — CIUDAD DE LIMON

Muy bien situado

Cuartos Frescos y Confortables
PRECEMOS: Comidas Especiales, Etc.
LOS LICORES QUE NECESITE

PRE NUESTRO MAGNIFICO SURTIDO DE LICORES DEL PAIS Y EXTRANJEROS

ERNEST CECIL LEWIS
PROPIETARIO

SE SOLUCIONA LA CRISIS JAPONESA

Kuniaki Koiso y el almirante Mitsumasa Yonai designados por el emperador Hirohito para escoger al sucesor de Tojo celebrarán conferencias durante todo el día de ayer.

WASHINGTON, 21. UP.—De la declaración enemiga. La radio japonesa afirma que se están realizando los progresos hacia la forma de un nuevo gabinete japonés. Infórmanse que el general

BOMBARDEO DIURNO SOBRE EL OESTE DE INGLATERRA

LONDRES, 21. UP.—De procedencia enemiga. La radio alemana asevera que formaciones de bombarderos aljadas están acercándose al oeste de Alemania en pleno día. Los informes indican que las fuerzas aéreas norteamericanas están llevando su nueva ofensiva aérea contra el Reich a sexto día consecutivo.

MUNICIPALIDAD

Viene de la pág. 4
Municipal colaborar con el Sr. Gobernador en este asunto.
ARTICULO DECIMO SE GUNDO: Con informes de que los empleados del Mercado Municipal trabajan mayor número de horas del que la ley

permite se acordó comisionar al señor Gobernador para que en asocio del señor Administrador del Mercado estudien el asunto y sugieren a la comaración un plan para remediar el caso.
A las 22 horas terminó la sesión.

Dé muestra de su Buen Gusto



fumando

Ticos



LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la CERVECERIA GAMBRINUS

E GARRÓN e HIJOS

LIMON

APARTADO 417

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our prices for the following Products are
CA CAO, per quintal 47.00 colones
COCOANUT PITH, per quintal . . 55.00 Colones
COCOANUTS, per hundred . . 23.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

PLAN PARA EL SORTEO DEL 23 DE JULIO DE 1944

Emisión de 20.000 billetes numerados del 1001 al 21.000 a razón de J 20.00 cada uno, divididos en vigésimos a ¢ 1.00 el vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 252.080.00 COLONES

1 Premio Mayor de ¢ 75.000.....	¢ 75.000
1 Premio de 10.000.....	10.000
10 Premios de 1.000.....	10.000
10 Premios de 500.....	5.000
60 Premios de 200.....	12.000
103 Premios de 100.....	10.300
99 Aproximaciones por las tres primeras cifras del primer premio de ¢ 40 cada una..	3.960
999 Aproximaciones por las dos primeras cifras del segundo premio de ¢ 30 cada una	29.970
10 Aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ¢ 200 cada una..	2.000
10 Aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ¢ 100 cada una	1.000
19 Terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ¢ 100 cada una.....	18.000
1800 Terminaciones a la última cifra del primer premio de ¢ 40 cada una.....	72.000
3302 Premios	Valor ¢ 252.080

Limón Trading Company

Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

DOTAR A LA fuerza continua para la bomba; pero aún sin esta nueva unida podría suministrar la fuerza, según me lo ha indicado el propio gerente de la Compañía, a ciertas horas del día y durante toda la noche, lo que bastaría para que a la población no le faltara el agua.

Viene de la Página 2

garía por sí sola mediante la economía de gastos de combustible y personal.

La Compañía Eléctrica de Limón se propone aumentar su equipo con una unidad más para lo que ya tienen encargadas las gestiones del caso, esto le permitirá suministrar

Además, de la imperiosa

necesidad que tiene la ciudad de Limón de recibir agua en cantidad suficiente para su consumo, hay que tomar en cuenta la economía que significaría para la Secretaría de Fomento la supresión en su presupuesto de gastos de las sumas cuantiosas que mensualmente tiene que pagar por reparaciones al motor

Diessel y, sobre todo, hay que tomar en cuenta que dicho motor Diessel está ya tan gastado y remendado, que si no se toma una medida inmediata, dentro de los siguientes seis meses corremos el riesgo los limonenses de quedarnos completamente sin agua, pues según opinión técnica del ingeniero señor Par

do, éste es el plazo que más o menos le queda de vida al tan mencionado motor. Según entiendo para la compra de otro motor Diessel, cuya duración es mucho menor que la de un motor eléctrico, habría que hacer una inversión igual a la que se requiere para la electrificación de servicio.

Con esta pequeña exposición he querido demostrar que no existe ningún problema de difícil solución, ni se requiere una suma tan cuantiosa que el gobierno no pueda sufragar para dotar a la ciudad de Limón de agua en abundancia. Los señores don Rogelio Pardo y don Abel Robles, iniciadores del proyecto de electrificación, estoy seguro tendrán mucho gusto en suministrar todos los datos que se requieran.

Victor Emilio Echeverría
Limón, junio 30 de 1944.

TENEMOS POLIZAS DE SEGURO AL ALCANCE DE TODOS

TENEMOS POLIZAS POPULARES DE ¢ 0.25 y ¢ 0.50 SEMANALES

QUE UN AGENTE DEL BANCO COBRARA A DOMICILIO

NO SE REQUIERE EXAMEN MEDICO

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

TENEMOS SEGURO DE VIDA AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS

TEATRO MODERNO

LUNES 24 DE JULIO
EL REY DE LA SELVA
con
Buster Gable

MARTES 25 DE JULIO
LA DICHA NO SE COMPRA
con
Fane Bainter

MIERCOLES 26 DE JULIO
ALMA REBELDE
con
Joan Fontaine

VIERNES 27 DE JULIO
GUADALCANAL
con
Lloyd Nolan

VIERNES 28 DE JULIO
G JADALCANAL
con
Lloyd Nolan

SABADO 29 DE JULIO
EL HALCON DE LOS MARES
con
Humphrey Bogart

DOMINGO 30 DE JULIO
MIGUEL STROGOFF
con
Julián Soler

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX — LIMON, C. R., JULY 22nd, 1944 No. 432

GIGANTIC OPERATIONS BY SOVIET ARMIES ON ALL FRONTS

The Russians are conducting what has been described as the most gigantic offensive yet undertaken against the Germans. The operations have placed them within a few miles of Lemberg also on Polish territory held by the Nazis since 1939, while another army has intensified activities against Lithuania on a frontage of seventy kilometers.

Simultaneously, the First Army of White Russia, under Marshal Konstantin Rokossovsky, moves against Brest Litovsk and is bombarding the Nazi fortifications in the proximity of the great fort. The Vialistock-Brest Litovsk

Our Banana Industry

From all we have gathered marked improvement and much progress is under way with our Banana industry. Cultivators are said to be condoning their plantations and adequately coping with the requirements of our widely regarded Mr. J. Effenson, who is personally endeavouring at a great financial outlay to do much more for this Zone than the man on the street may imagine.

Each succeeding shipment of Bananas takes an upward trend. There is listed for this week's shipment about fourteen thousand stems.

We glean there are other important projects in the making by Messrs. J. Effenson Ltd., but as Rome was not built in a day, we have got to bide our time, the meanwhile tendering our gratefulness for that which is being accomplished.

railway line, of vital importance to the enemy has been out.

Another offensive has been launched by the Third Soviet Army against the remaining German salient on Russian territory east of Lithuania.

This unprecedented offensive, which covers a frontage of 1,200 kilometers, running from Lake Ladoga to Lemberg, has carried the fight

into five countries and forced the retirement of the Germans toward their home territory. It has been stated that if the Russians maintain the speed of their present advance they should arrive in Berlin in about five weeks.

A late advice states the Russians are distant about 12 kilometers off the frontier of East Prussia.

The War in Normandy

Intense fighting is reported in progress in the zone east of Caen, where the Germans are offering greater resistance. Notwithstanding this the British Second Army under Lieutenant General Miles Dempsey have occupied Troarn an important highway intersection located eleven kilometers east of Caen. A number of other places were also captured on the way to Troarn along with hundreds of Nazi soldiers.

Other British troops, operating southwest of Caen, have registered important gains which have enabled them to launch their assault against Vimont which lies on the principal highway leading to Pa

ris. General Montgomery reports that 60,000 Germans have been taken prisoners by the British forces alone, and that the estimated total Nazi casualties are 156,000 which, added to those inflicted by the North Americans, aggregate more than 200,000.

Following on the taking of the enemy stronghold of Saint Lo, the North Americans, under General Bradley, are reported to have registered a number of important gains which considerably widens the area of their operations. The Germans have been compelled to give way in many sectors.

NAZIS BEING BADLY HIT IN ITALY

The vitally important port of Lionra has been taken by the troops of Genl Clark after some of the fiercest fighting in the Italian zones Ancona the enemy stronghold on the Adriatic has also been captured by the Polish troops attached to the Eighth British Army.

An immense quantity of war material and a large number of prisoners were taken with Ancona. The Poles are said to be pursuing the

fast retreating Nazis. These victories are regarded as of outstanding importance, as they open the way for an intensive assault against the German's Gothic Line.

British troops of the Eighth Army have crossed the river Arno and captured Monteverchi, 15 miles west of Arezzo.

In a rapid advance the men of the Fifth have also reached the Arno and seized the position in the near vicinity connects with the great highway leading from Pisa to Florence. The capture cuts off the Germans located south of the river. The North Americans also dominate certain positions in the near vicinity of the city of Leghorn.

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista
Licóres, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

THE THOUGHT FOR THE WEEK

He who lives according to nature will suffer nothing from the delusions of hope or importunities of desire. He will receive and reject with equalibity of temper, and act or suffer as the reason of things shall eternately prescribe.

The appeal with respect to the new hygiene order

The long economic crisis having given rise to such a serious feeling of helplessness among our people that our anxiety for their general good is greatly augmented, whenever we become aware of the introduction of anything likely to increase their hardships and prejudicially affect their dietry

Our every-day normal requirements are insatiable — the days of plenty have completely given way to a state of chronic carcity, which daily delves deeper and deeper into our economic situation. No longer is it a rarity to observe empty beef stalls in our city market. If amelioration is to be effected, if the wave of depression is to be checked, the genuine co-operation of all is indispensable.

We are seriously inclined to the opinion that our land would be less subjected to epidemics or communicable sicknesses if the accustomed ocean travel, with all its accompanying health restrictions, had not had, through force of international circumstances, to give way to aerial transportation.

We do not, for a single moment, overlook the right of the Public Health Authorities to take such measures as will rid our city of the things they consider harmful to our general health conditions. We do not, however, believe that the keeping of chickens in open spaces or yards, where nature plays well her part, should be deemed an accessory to the spreading of disease. So long as flies, mosquitoes, rats and other pests freely ply their activities, we will never be immune from these visitations.

We appeal to those in authority to apply the recently promulgated prohibitive order more in the spirit than in the letter, and thereby permit our people to continue the keeping of their fowls in the many out-of-the way places, where the animals largely help their owners to meet their abnormal living expenses.

"MUL - EN - OL"

A FIRST AID ANTICEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR

Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
Also splendid as Cargle, Mouthwash and Dentrifice.

ALKALINE TABLETS
IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND PLEASANT OF TASTE.

"MA - TA - RAL"

good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains,

TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.
AGENTS AND DISTRIBUTORS

PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.
SAN JOSÉ

minor colds, neuralgia, etc. Splendid after

EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS

DESE SU TRAGO CON



El champaña de los Ginger Ales

0.60 CTS.

DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

ANNOUNCEMENT

This serves to notify the public in general that my life, Mrs. Mabel Daley, of this city having, during the past four years, estranged the domestic relation pertaining from a wife to her husband, I, therefore, do not hold myself responsible for any debt or any other business she may contract.

THOMAS EDWARD DALEY

Limon, July 4th, 1944.

Personalia

We sincerely regret the information that our highly regarded fellow citizen, Mr. Oscar McRae, met an accident at his home some days ago, which caused him such injuries as to have necessitated his going to the Capital for special medical treatment. We extend him our profound sympathy with the hope he will soon be able to throw off the effects of the unfortunate occurrence.

The numerous friends of Mr. Robert de la Bastide and his family will be glad to learn that Mrs. de la Bastide is favourably recovering from the major surgical treatment she shortly underwent in one of the sick institutions in San Jose. The Atlantic Voice wishes her a speedy and complete recovery.

Miss Federica Thompson daughter of Mrs. Wilhelmina Barnett, who recently graduated as a Nurse from the San Juan de Dios Hospital in San Jose, has left for the United States of America to further her studies and qualification in the line a forw in which she intends to dedicate her life. We hope she obtains the greatest successes in all her pursuits.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP
Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied. Assortments of Beds, Springs and other useful equipment. Building.
No 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

GRANT AND CRAWFORD NEW HARLEM'S BAR AND RESTUARANT
Opens Day and Nigth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers

U.N.I.A. Building.
LEONEL MONDOL
East Indian Barber and Hair Culturist. All sanitary arrangements and general clean surroundings. In front of the old Motive Power Clubhouse.

HAPPY'S LIQUID FOUNTAIN
In the heart of the Abaca District at Twenty Five Miles Richly cooked and highly flavoured meals Everything in the line of refreshing Drinks prepared to meet your taste.

AMBITION

(By Genevieve)

What is Ambition? It is the intense desire to excel. It is that which incites one to go ahead. Youths of Limon. Do you possess this noble quality? I think so. Why, then, do you not display it? It certainly does not appear as if you are trying to go ahead.

It is noticed that as our young male Limonenses reach the age of adolescence they discontinue their educational activities and seek jobs. The girls go in for dress making, but before they are fully qualified in this, they begin to plan for marriage as the ultimata of their life. Is this ambition? I say NO. Ambition causes one to wish advance, but how can this be done without the necessary knowledge and qualifications, which can only be acquired

by study. Some years ago there were. I understand, several English Evening Classes and social clubs operating in this city. Only one, if any exists today. None seem to hunger or thirst after knowledge, though its need is so manifest at this time.

Of all the impediments which beset our pathway, "lack of education" looms the largest and cannot be overcome except by the dynamite of intellectual efforts. Aristotle tells us "education is an ornament to prosperity and a refuge in adversity." The ambitious man looks upward, espies a better position and is eager to secure it, but as the first tread of the ladder of ascent is "knowledge", through it only can his success be achieved.

(to be continued).

THE APPROACHING MOCK TRIAL

The following assistance, in connection with the approaching Mock Trial, to be presented in the Hall of the St. Mark's Parish on the night of Monday the 24th. instant, has been released by the sponsors, the Management of the Philharmonic Choir.

"Our effort is a part of the Fund-gathering Drive in conjunction with the Festival of the Parish. Other Units have done their parts in advance of us, but we of the Philharmonic Choir are cognizant of the fact we will not be let

down by our host of friends and sycpatihisers. No matter your age, your business or your profession, the whole enhancing drama of the Mock Trial will be significant, admirable and far-reaching. A prelude, worthy of the occasion, will be presented".

In view of the above, and all we have otherwise heard, we are sure all who attend the function will be adequately compensated. The admission charge of One Colon (C 1.00) should not be a preventive in the least degree.

The old Fashioned Bazaar

Modernism was not willing to give way to old Fashionism last Monday, when the heavy rain drops had no compassion on the already water-soaked lawn of the St. Mark's Church and created a number of small duck ponds on it. Under the circumstance, the Managing personnel of the Women's Life Problem Society had no other alternative than to cancel their proposed "Old Fashioned Bazaar". No other date has yet been fixed for the holding of the

The Management adopt this medium to express their sincere gratitude to each and every one who so graciously contributed in one form or another to the activities connected with the Bazaar. They also beg to advise all donors that the gifts, other than cash are being sold and the proceeds handed over to the Church authority for the purpose for which the solicitations were effected.

MCARTHUR BASEBALLERS VICTORIOUS

The General McArthur Baseballers met the "Reed" players, the champions of the Junior Division of the National League, in an encounter last Sunday morning in San Jose, and defeated them with

a score of nine runs against six. The McArthurs' Senior Team is listed to play the Goldsmiths on the 30th. of the present month. An interesting game is anticipated.

LAS BRISAS

The most Popular-Refreshment Parlour located cozily in the City Market. You can best the warm temperature and satisfy the appetite by making

Your refreshing spot. Our table Menu Speaks for itself. The very best service is our PLEDGE

HYLMAN WALTERS - Proprietor

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA - OLD HARBOUR - COLORADO BAR - PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. - COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderías. Depósito de Azúcar --- Agentes --- MUL-EN-OL y MA-TA-RAL Frente Unidad San aria

First Aid Anticeptic - Alkaline Tablets Apartado 362 --- Limón

We arent advertising - we are appealing. Please give us a benefit, Eat at LA MAGNOLIA - Dixons's little place West of the City Market.

TO THE MEMBERS OF THE LIMON CACAO CO-OPERATION (MIXTA)

All members of the Cacao Co-operation of this Atlantic Zone are hereby notified to attend the half yearly meeting of the Co-operation which will be convened at 7.00 p. m., TONIGHT - SATURDAY 15th. in the local Hall of the Universal Negro Improvement Association.

RAUL VELAZQUEZ, General Manager.

La Proveedora

OFFERS YOU CORRECT WEIGHT
LOWER PRICES

First class Merchandise and best of
Courtesy always
Please ask for anything in Grocery or other
Articles of General dietry not readily sen.

LA PROVEEDORA
LIMON CITY

AT HIS LIFE'S FIRST MILE POST

The residence of our much respected citizens, Mr. and Mrs. Oscar Bolaños, was the scene of a cheery commemorative event, last Monday afternoon in honour of Oscar, Junior, who had reached his life's first mile stone. The honouree is the grandson of Mr. Julian Weston, the

branch of the International Balca Company and his highly esteemed wife. The birthday presents are said to have been of choice and costly varieties.

The Atlantic Voice hopes lit the friend Oscar will grow in grace and strength and be blessed with the best there ever is.

Emancipation celebration

We glean that the Baptists of this city will hold their yearly Emancipation Celebration on the night of Monday the 31st instant. Special invitations have ben issued, it is said, to the fraternal and other societies a means of augmenting the important commemoration.

There is much merit in being accorded the opportunity of securing first hand knowledge regarding the history

of one's race and which should serve as a stimulus for further advancement.

The reminder is released that the anniversary of the Sunday School, associated with the Denomination, will be observed on Sunday and Monday, the 6th. and 7th. August proximo. The youngsters are calculating, we are told, on a generous public support. It is hoped they will not be disappointed.

DRAMA, DAVID AND GOLIATH, HUGE SUCCESS

Indulging in their time-honoured practice of adding apartments and upper floors to their literary structure, The Mothers' Union of the St. Mark's Church, held aloft the standard of success in the staging of the drama "David and Goliath" in the Parish Hall on the night of the 11th instant.

It would seem that as soon as the evening shadows fell hundreds of our citizenry implored the gentle shades to guide their footsteps to where they would behold all that was to represent Israel, Samuel, Kish the Prophet, and his son Saul, who was anointed King of Israel, the Twelve Tribes, Nahash the Judges of Israel, the setting of the land of Zuph, Twelve Tribes, Nahash the Ammonite and the triumph of the Children of Israel over the bands of evil doers. Jesse and his son David, the Shepherd Boy—who with his sling and five pebbles slew

the all powerful Goliath of the Philistines.

The audience was overwhelming, numerically. As a prelude to the seventeen scenes of the play, Mrs. D. Gayle, Mrs. A. Daysley, Mrs. Ruth Thomas and Mrs. Malachi Walker contributed very refreshing vocal items. The latter had to respond to an encore, Mrs. D. Gray and Miss W. Hanson were effective with their duet. Mr. McCreath presided at the organ and Mr. V. Gray accompanied with his violin. In the colorful changes which accompanied the orations the following personators demonstrated much artistic taste: Mrs. Alberta Heron, as Samuel the Prophet, was indeed the Star of the Play; Mrs. D. Gayle and Mrs. R. Evans sensationally personified two of the Judges of Israel. Old man Kish was represented by Mrs. M. Wade, with Miss Dawkins as his son Saul, who was anointed King. The powerful

Nahash could not have exercised, we believe, mightier strides that those effected by his personator Mrs. Adassa Daysley. Mrs. Cranstan personified Jessie, and David was resurrected in the person of Mrs. Doris Gray. Ticking was the pomp and vain glory of the Philistine giant, Goliath, as mimiced by Mrs. S. White, and great was the shame of his fall Harmonising thrillingly as Elders, Messengers, the Twelve Tribes and the fighting armies, were the Misses Gaynor, Barnes, Hanson, Mesdames Bryan, Brotherton, Brown, L. Gray, Davis, Clark, Bailey, Carnegie, Westney and Cox. Mrs. Ewing represented the affectionate Jonathan.

The play was a decided success in every respect and the maxim of credit is due Mrs. Alberta Heron, the author and playwright. Mr. Jos. A. Thomas presided over the programme.

PATHFINDERS WHIPPED BY "BROOKLYN" PLAYERS OF CAHUITA

As soon as we saw the players of the Brooklyn Cricket Team of Cahuita assembled on the city Oval, in readiness for the battle, a dread arose in our breast and a voice seemed to whisper - these men are giants and you shall be chastised by them" and so it happened.

It seemed at the start, as if our Boys would have had an easy walk-over, for up to the fall of the sixth wicket the visiting batsmen had only earned an aggregate of twenty runs. The partnership of A. Temple and D. Tyndal however changed our opinion. With 14 runs to his credit, the former was caught by H. Clarke, bowled Sutton. Tyndal's batting was admirable, he struggled at all-comers and his total of thirty-eight runs included three 4 hits and three six-run boundaries. He unfortunately, murdered his wickets on attempting to hit one of Skipper Dixon's deliveries.

The analysis - T Salomon! run, bowled and caught T Erskine; J. Walker 1, bowled Sutton caught Erskine; Myrie O. caught Walker bowled Erskine; A. Temple 14, caught Clarke bowled Sutton; O. Myers 1, stumped Dixon. It is hoped that this batsman, who was disposed to be disorderly, will repent at leisure. Tyndal 38, he murdered his wickets 1 Watson, 3 bowled Dixon; Smart O, bowled Dixon; Skip

per Marshal with 6 was caught and bowled by Sutton Williams 3, bowled Sutton; V. Jackson, not-out man with 7 to his credit. There was 1 bye - total 75.

H. Miller, opened for the Pathfinders and accumulated 15 runs which included a hit for four and another for six runs. As each succeeding batsman faced the tricky deliveries of Marshall and Walker, the fear of defeat increased. Hope was, however raised when Sutton went in. fifth position and although he only earned 12 runs, he did well in taking the sting out of the bowling. Barton also punished the bowlers before being given out L. B. W. at 10 runs. The eleven wickets fell for an aggregate of 51 runs. Without a thought of raising an issue of controversy we can not help mentioning that much doubts existed regarding some of the appeals for L. B. W. as granted by umpire Z. Palmer.

The homesters lost the match by a margin of 24 runs.

NOTICE

Address all your Engineering Requirementsto Para todos sus trabajos de ingenieria dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 - Teléfonos 5319, 3201, or 25
SAN JOSE

Charges Reasonable - Precios Módicos

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root

Cocoa, Coconuts and Copra RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

SYDNEY BECKFORD'S CABINET MAKING AND GENERAL CARPENTER SHOP

Not only for the scenic Beauty, but in the designs of our Chairs lie comfort; while the technique of the workmanship guarantees strength and durability. BE WISE — remember every item of

Beckford's built furniture remains a prize in office or home. Due to the scarcity of Shellac we are giving a brilliant "Wax" finish.

SEE US BEFORE GOING ELSEWHERE

4th. Street at entrance to Gamez Lumber Yard.

With the Methodists

The "Atlantic Voice" is in receipt of the information that the Mid-summer session of the Methodist Circuit will be observed in the Squirres Church of Tuesday the 25th. instant. On the same night the members of the Girls' League of this city will afford the people of Squirres and vicinity a few hours of enjoy

ment by the reproduction of the splendid entertainment they staged here recently. We are confident our friends in that section of our province will extend them a glad welcome and a bully attendance. The play, "The New Minister arrives", will be sure to hold the audience spellbound.

His First Step on a Christian Career

Among the babes baptized last Sunday in the Cathedral was the recent gift of a son to Mr. and Mr. Vincent Hart, and a grandson of Mr. and Mrs. Eddie Hart, as well as the great grand of Mrs. Sarah Ricketts and Mrs. Catherine Delpratt Brown. The God parents were don Raul Velazquez of the Cacao o-operativa and Miss Iris Birch of Furniture Central.

At a later hour in the afternoon, the social feature of the eventful occasion took place in the attractive residence of the parents. Don Raul, the God-father, presided as Master of Ceremonies. His opening remarks and comments were demonstrations of his high caliber on a marked pre-eminence. Congratulatory and eulogistic expressions were effectively tendered by Miss Elena Douglas, who spoke in the official language, Mr. B. Duncan expressed the joys

of Miss Birch. Mr R. Hazel was rather humorous, and mentioned his exctation of one day joining the rank of fatherhood. Mr. S. Brown spoke on family ties. Grandfather, Mr Eddia Hart spoke touchingly on the appreciation and hearty welcome of the added member of their family. Mr. E. B. Moore based his remarks on the parental obligations to train the child in the correct and proper way. Mr. Stanley Blake eulogised the high accomplishment of the young couple. Mrs. Daisy Blake's remarks referred to the newly born's heritage of talent and medium of uplift. Mr. Edwin Campbell touched on the duties of God Parents. Amusingly Mr. Clifford Taylor remarked that the young parents had done a noble deed in securing a boy as their first-born. Miss Iris Williams expressed her pleasure and assurance, though not from personal experience, that children are a grand blessing to parents. Miss Lucille Johnson spoke similarly. On request, Mr. J. Brotherton spoke on behalf of the great grandmother, Mrs. Delpratt and proved himself a wonderful diviner of the thoughts of

another. The thoughts of other great grannie, Mrs Ricketts, were well represented by Mr. Jos. A. Thomas. The young father extended the appreciation and pleasure of his wife and self to all who had honoured the event with their presence and expressions of comfort and cheer. Among the participants other than those already mentioned, were -- Mesdames Brotherton, R. Earle. I. Sp. Mr and Mr. Barrington son the Misses B. Rogers Hazel, C. Taylor, C. Cabell CC. Johnson and M. Alfonso and Vernal T. Mrs. J. Eccleston, Miss Nelson and Miss E. Maxwell. The Atlantic Voice with Lloyd Vincent Hart Jr, greatest blessings.

COSTA RICANA SODA WATER FACTORY FABRICA de Hielo y Refrig. Agencia Serviceria LIMON

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA MADERAS Fábrica de Hielo

BACKACHE GOES when kidneys are active again!

If you suffer frequently from backache you can be fairly certain that Kidney Trouble is to blame. The kidneys are two of the hardest worked organs in your body. They act as the body's filters—preventing impurities and poisons from escaping into the blood.

Weak and sluggish kidneys cannot do this important job properly. Not until those kidneys are active again can you be certain of getting relief from aches and pains.

That is why De Witt's Kidney and Bladder Pills are prepared especially to act directly on the kidneys. Quick relief from backache follows the first dose for that very reason. Within 24 hours of your first dose, De Witt's Pills get to the source of your trouble—the kidneys. You will have positive, visible proof of this direct action.



Once in the kidneys, the beneficial ingredients in De Witt's Pills set to work—soothing inflammation, healing and restoring. At the same time, a remarkable internal antiseptic clears the kidneys of all clogging impurities and poisonous matter. In a very few days your kidneys are helped back to healthy activity again. Poisons and im-

purities are filtered out of the bloodstream. Your backache and joint pains quickly vanish.

If you suffer with backache—don't be content with half-measures. Get at the real cause of the trouble with De Witt's Pills and enjoy quick relief from those weakening, nagging attacks.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

HOTEL HISPANG-AMERICA

City of Limon

Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms Special Dining Room Service A WELL STOCKED BAR WITH NATIVE AND FOREIGN LIQUORS

ERNEST CECIL LEWIS Proprietor.

OBITUARY

The many friends and well wishers of Miss Adelfa Ogilvie of the Cusapin Indian Mission, Bocas del Toro, will regret to hear of the loss she has sustained by the death of her beloved father during the past week. The deceased was well known, loved and

respected throughout the Community in which he lived, as well as in other sections of the Panamanian Republic. During his sixty-five years, he filled many important offices in the Bocas del Toro division of the U. F. Co and also with the Government. In recent years, and up to the time of his last illness, he was Custom House Administrator in Almirante. He is survived by several children and grand children, to all of whom The Atlantic Voice tender its sincerest condolence, but specially to his son, law and daughter, Rev. and Mrs. E. S. Alphonse and "Miss Adelfa", so well known to us.

Nor permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recorda: esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

Caribbean Packing Co., S. A.

C A C A O

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOV.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Dixon's little place West of the city Market.

MATINA'S ART AND UNIQUE TAILORING ESTABLISHMENT

A MINTO

The charm in the appearance of a man is a well designed and smartly fitted suit
The Matina's Art and Unique Tailoring Establishment guarantees, at all times,

**BEST FIT — REAL MATERIALS and
UNPARALLEL WORKMANSHIP**

Our central location makes it convenient for the men of the Abaca Industry and other vicinities to deal with us.

PRICES TO MEET THE TIME

EXECUTIVE AUTHORITY CONSULTED RE ALIEN WORKERS OF THIS ZONE

I recall that not so very long ago the attention of the youths of colour of this Zone was directed by a leading article, in this highly appreciated Weekly, to the vitally important matter now under discussion by the Executive Authority in San Jose. I would earnestly advise all our youths who are born in this country of alien parents, and have not yet acquired legal status, to make a right about turn and have the matter fixed before difficulties of a very serious nature arise and deprive them, probably, of their present employments.

ries should be applied between the national and aliens in this Atlantic Zone. It was mentioned that a very high percentage of alien labour exists with whom it is necessary to adjust the provisions of the Labour Code. The

Chief Executive has been asked, it is further stated, to resolve the very important matter in view of the difficulties which constitute a serious problem for the various employers of labour, who are obligated to fulfill the disposition of the Code.

A. Beresford Duncan.

SALOMON CHIN

LA IBERIA

— Estrada —

Precios Economicos

A Note of Information

The Administrative Personnel of the English Branch of the National Educators Association, in keeping with instructions received from don Carlos Mora Barrantes, the Inspector of Private Schools and Colleges, beg to advise all associated teachers as also parents and guardians that unless otherwise prevented, the private schools are permitted to reopen on Monday the 24th. of the present month.

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats.
Shirts and Underwear

THE LATEST, CHEAPEST
AND BEST

Do your shopping at
THE PEOPLE'S HOUSE

YOUNG JAMAICAN CRICKETER SCORES CENTURIES IN BURMA

The Editor,
Dear Sir

In view of the pleasing enthusiasm being evinced in the grand old game of Cricket I am sure the following will be of more than passing interest to a large number of the readers of your much appreciated Weekly.

In an issue of the "Gleaner" newspaper which reached me recently, I came across an item of news that Jimmy Farquharson, one of Jamaica's most promising cricketers, had been hitting the mark in far off Burma.

It was mentioned that this younger member of the old and widely known "Melbourne" Cricket Club of the city of Kingston, Jamaica, had the distinction, a short time ago, of scoring three successive centuries in matches played somewhere in that Far Eastern sector of the World War. His actual scores were 102, 116 and 127 not out. It was also stated that the making of centuries was not new to young Farquharson, as he

had done so in school cricket and had also recorded his first three figures in the Island's Senior Cup Competition in 1942, shortly before leaving to join the Royal Air Force, in which he is now a Flight-Lieutenant. This

young cricketer is a nephew, we are told, of Sir Arthur Farquharson, one of Jamaica's prominent sons, who may still be remembered by some among us. The name "Farquharson" has long held a high place in Jamaica's first class cricket. I well remember the time when there existed a team composed entirely of the members of that family; it was known as the "Farquharson XI" and captained, I think, by Dr. G. C. Farquharson.

The report of the cricketer's exploits of young Farquharson indicates that not even the Japanese bombs can stop Britishers from indulging in their most cherished outdoor pastime.

Old Cricketer.

NOTICE TO THE PUBLIC

This serves to notify the public in general that the undersigned Attorney-at-Law and Notary, formerly Criminal Judge and who recently resigned his position as Civil Judge in the Judicial service of this Province, is no longer engaged in private practice in the same office as Attorney and Notary don Fernando del Barco, next door to the Canalias Book Store.

All prospective clients are assured efficient and honest services.

VICENTE DESANTI

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLIA Dixon's little place West of the city Market.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL
MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

BULLETINS FROM BRITAIN

President Roosevelt Accepts Fourth Nomination

Last Thursday night P. Franklin Delano Roosevelt delivered his acceptance speech of the nomination by the Democratic Party of the United States as their candidate for the next constitutional term in the White House. From the political point of view it is only natural that the Democratic Party should have chosen to re-elect President Roosevelt for a fourth term, because ever since he came to power on March 3rd, 1933, he has worked steadily and with marked success to improve the lot of the common man, while his international policies during the stormy years before the war and prior to the treacherous Japanese attack at Pearl Harbor were unequivocally in favour of the nations fighting for justice, liberty and integrity His "Good Neighbour" policy towards all the other peoples in the Western Hemisphere, in which he was ably seconded by Secretary of State Cordell Hull has made great strides in uniting the nations of the American Continent as proven by their almost unanimous support given to the Great Republic of the North when she was attacked by an aggressor nation. Since Pearl Harbour, President Roosevelt has directed the greatest mobilization of man and woman power the world has ever seen, and if the United Nations at this time are gaining victory after victory on the world's battle fronts, they are in great measure due to the wholehearted way in which the People of the United States elected to fight for the salvation of Humanity from abject slavery on both the industrial and the battle fronts. From the point of view of international politics the President assured the nation that within the next four years the United States would be called upon to participate in the reorganization of the world for peace, and that, if elected, he would accept the responsibilities and do all in his power to solve the knotty problems the world will have to face when the last shot has been fired in the present conflict. Having said this it is easily understood why President Roosevelt added that he would not fight an election campaign in the ordinary political sense. He considers himself the First Soldier of His Country, and as such he will carry on until the final victory is secured and then set out to crown this achievement with the conquest of a lasting peace

together with the rest of the United Nations. There could be no better record or platform for any presidential candidate.

NAZIS OR JUNKERS?

An attempt on the life of one Adolph Hitler is really nothing new. As a matter of fact it seems strange that there have not been more of them. That it should have happened just at this moment merely indicates that the Germans are running true to form whenever defeat and ruin is staring into their faces. They did the same in 1807 when Napoleon Bonaparte had liquidated the Prussian at Jena and Auerstaedt. Again in 1858 when the so-called German liberal movement tried to break the power of their kings and princelings. And they staged another comedy revolution in 1918 when they saw that the game was up, and it is most unfortunate to have to admit that the Allied Nations really believed they could see a change of heart in the beast. What a mistake!

It is not even surprising to hear that it was a Junker or Junkers who engineered the plot which was to remove the Fuehrer from the crag of Berchtesgaden. They have always assassinated the men who failed to carry out their own private plans. As long as Hitler busied himself with building up the army and navy and placed them into their traditional jobs at the head of the war machine—he was their man. As long as they accumulated medals and crosses for trampling down helpless or nearly helpless nations—he was their man. As long as they great puggerault refused to function any longer because the Allies were smashing it to pieces on all fronts—the Moor had done all he could and he had to go. That is typically German and should surprise nobody.

However, the frustrated plot does mean something to the United Nations, and we interpret it in this way: THE GERMAN UNITY IS BREAKING DOWN UNDER THE HAMMER BLOWS OF OUR VICTORIOUS ARMIES. It had to come anyhow, but now we know that the process is definitely under way. The Nazis, who are in the majority and always hated the Junker, will get rid of a good few of their opponents. Himmler and his Gestapo will see to that. The procedure will do Germany far off.

100 Holiday Trains go to war

More than one hundred peace time passenger trains have been converted into ambulance trains for use overseas. Luxury travel coaches that formerly carried holiday-makers to seaside resorts are now operating a night and day service on lines behind the fighting fronts.

Under direction of the Ministry of War Transport conversion of these trains has been designed to make the best possible use of available labour, materials and workshop capacity.

The trains, painted khaki, are overhauled in the workshops and stripped of all unnecessary fittings to make room for tiers of beds fixed in the coaches.

OPERATING THEATRE

Some cars are arranged to take stretcher cases. There are also administrative offices, a pharmacy and an operating theatre. The red cross on a white ground is painted on tops and sides of the coaches before delivery to the Army for war service.

The railway companies recently handed over to the Army four Red Cross trains which had been equipped and would be maintained by the Red Cross and St. John. Each of these trains has eleven coaches accommodating 300 patients, with kitchen, messing quarters and other offices. The cost of equipment for the four was £26,400 and the maintenance is estimated at £2,040 each a year.

Sayings

"After nearly five years of toil and suffering, we must renew that crusading impulse on which we entered the war and met its darkest hour. We and our Allies are sure that our fight is against evil and for a world in which goodness and honour may be the foundation of the life of men in every land"—H. M. The King.

many a lot of good, because it will account for a number of the hereditary, professional war mongers. It will also relieve the Allies of the sordid business of sitting in judgment on some of them. But, after all is said and done, Germans are Germans and wasn't it Kipling who said something about "Sisters under their skin?" In the meantime the beast is corralled but still may fight on for some time. The signs are multiplying however, that the end is not

Armour of God

As our forces clash with the enemy in what must inevitably be the most vital battle in our history, we humbly pray for strength to give our utmost in the conflict.

For strength we need. Hard trials lie before us. The standard of liberation has been raised, but it is not yet triumphant. Our adversary is still to be likened to the roaring lion, seeking whom he may devour.

Each of us has armour for the struggle, the armour of which St. Paul spoke when he called on us to "take up the whole armour of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and, having done all, stand". Let us gird ourselves with the resolve to work and pray for the cause in which we believe. To do otherwise is to betray those who fight in that great cause.

London Front

The men women and children of London have suffered about half as many casualties from enemy action since the invasion of Normandy as have the American armies which stormed the beaches and the forts of Cherbourg.

Yet Prime Minister Churchill's report on the damage done by pilotless planes must be profoundly disheartening to the German people who have been told that this "secret weapon" was leaving London in ruins. Actually the casualties are running well below the worst months of the air blitz of 1940-41. London stood stanchly then and her people now appear angered rather than dismayed.

British-American policy still is to aim at military targets.

Although many German civilians are killed in the process, the Allies are not using bombs as a terror weapon. So far their leaders are resisting the demands that the Germans be paid back ten to one, or that the Allies issue warnings to specific towns and then wipe them out if the Nazis keep on with their blind bombing. The Allies have the power to do this but we are glad they have not.

We trust better ways will be found to blunt and destroy this devilish development of the robot. Meanwhile, Americans will wish to give all honor and aid to the gallant folk who have seen more than 10,000 fellows citizens killed or wounded in three weeks. For the civilian population of a great city to

6 out of 10 Britons are dead

If what the Nazis swed in 1944 are true

Three years ago, in June 1941, German leaflets were dropped over East Anglia. This is what they said:

"Britain is no longer in a position to secure her avenues of supply. The population of Britain has to do with about half the ration the population of Germany gets. Britain herself can only support 40 per cent. of her population from her own resources in spite of the attempts made to increase the amount of land under cultivation. If the war is continued till 1942, 60 per cent of the population of Britain will starve."

"All this means that starvation in Britain is not to be stayed off. At the most it can be postponed, but whether starvation comes this year or at the beginning of next year doesn't make a hair's breadth of difference. Britain must starve because she is being cut off from her supplies."

SAYING

We are embarking on the greatest programme of social security ever seen. We are already in advance of all other countries, but social security is not of much use unless you can defend your country from the enemy. It is not enough to salute soldiers. It is up to all of us to see that we not only salute the soldier now, but that we give him and our officers a better place in peacetime.—Mr. Oliver Lyttelton, Minister of Production.

go on about their daily work under this kind of bombardment requires something of the disciplined valor we expect of soldiers. The courage with which Britain stood alone between June, 1940 and June, 1941, did much to win American sympathy and support. Today as Allies—indeed some Americans have been among the London victims of the inhuman "doodlebugs"—the sense of comradeship is even closer. New knowledge of what English civilians are "taking" should redouble American appreciation for their stanchness and American efforts to send the men and materials which will help end the Nazi dream of terroristic conquest.